EN EL TRIBUNAL MUNICIPAL DE _____

_____, OHIO

| | | |
|---|---|---|
| Estado de Ohio/_____ | : | |
| Parte actora / acusadora | : | N.º de Causa _____ |
| : | : | |
| contra | : | Cargo _____ |
| | : | |
| _____, | : | |
| Acusado | : | JUEZ _____ |

RENUNCIA AL DERECHO DE REPRESENTACIÓN POR ABOGADO

Yo, _____, el acusado, a quien imputan uno o más delitos en este tribunal, hago constar que me han informado de mis derechos, enumerados a continuación:

1. Tengo el derecho de contratar o consultar con un abogado, aun si mi intención es declararme culpable o no oponerme a el/los cargo(s). Crim. R. [Reg. Penal] 10(C)(1) y Crim. R. 44.
2. Tengo derecho, y me conceden dicho derecho, a un aplazamiento razonable de este proceso para obtener asesoría legal. Crim. R. 10(C)(1) y Crim. R. 44.
3. Tengo derecho a que se me nombre un abogado sin costo alguno para mí si no dispongo de los fondos para contratar a un abogado. Crim. R. 10(C)(2) y Crim. R. 44. Entiendo que se me puede exigir el pago único de $25.00 para obtener asesoría legal.

Reconozco que me han informado de la posible pena que el juez puede imponer si me declaro culpable o no me opongo a los cargos, conforme al convenio declaratorio presentado por la fiscalía, o si se me condena en un juicio por el delito imputado. Entiendo que la pena posible podrá incluir un período carcelario, el pago de una multa, servicio a la comunidad, un plazo de supervisión en la comunidad (bajo régimen de libertad condicional o *probation*), suspensión del derecho de conducir un vehículo y/o sanciones vehiculares.

Reconozco, además, que me han explicado el significado de las declaraciones de culpabilidad, de no oponerme a los cargos y de no culpable.

Reconozco, además, que me han informado que, al igual que el fiscal, tendré que atenerme a las mismas reglas probatorias y procesales y al mismo derecho sustantivo, y que el juez deberá mantenerse imparcial, sin poder ayudarme ni mostrar clemencia alguna hacia mí. Entiendo que es posible que exista una defensa contra los cargos que se me imputan, y que ésta puede no ser de mi conocimiento por no haberme dedicado a fondo al estudio del Derecho. Es posible que desconozca algunos derechos, los cuales podrían redundar en mi favor si los hiciera valer, y que al no hacerlos valer, podría perderlos.

Después de haber recibido información sobre mis derechos a la representación por abogado, hago constar que los entiendo plenamente y no tengo preguntas adicionales para el juez.

He considerado cuidadosamente estos derechos, y por la presente renuncio (abandono) al derecho de ser representado por un abogado. Hago esto a sabiendas, voluntaria y conscientemente, sin que nadie me haya presionado ni coaccionado de manera alguna.

_____ _____

FECHA ACUSADO

REGISTRO DE LA RENUNCIA ACEPTADA

Por la presente el juez afirma que se ha notificado al acusado sus derechos referentes a la representación por abogado, y que el acusado los entiende; afirma además que el acusado renuncia a estos derechos a sabiendas, voluntaria y conscientemente. Se contó con la presencia del taquígrafo del tribunal. Crim. R. 22 y 44.

_____ _____

FECHA JUEZ

POR FAVOR LLENE LA VERSIÓN EN INGLÉS DE ESTE FORMULARIO

**WAIVER OF RIGHT TO AN ATTORNEY-MUNICIPAL COURT**

Spanish (Translated November 2009)
Provided by the Interpreter Services Program of the Supreme Court of Ohio
The English version of this form and other information is available at:
http://www.supremecourt.ohio.gov/JCS/interpreterSvcs/forms